

**71<sup>e</sup> SÉANCE ORDINAIRE DU 17<sup>e</sup> CONSEIL MUNICIPAL DE BERESFORD  
TENUE LE LUNDI 28 OCTOBRE 2019 À L'HÔTEL DE VILLE DE BERESFORD**

**1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**

La séance est ouverte à 18 h 30 par le maire, Monsieur Jean Guy Grant.

**2. RELEVÉ DES PRÉSENCES ET CONSTATATION DU QUORUM**

Membres présents : Monsieur Jean Guy Grant, maire  
Monsieur Ulric DeGrâce, maire adjoint  
Monsieur Bruno Poirier, conseiller  
Monsieur Edgar Aubé, conseiller  
Madame Anne Bard-Lavigne, conseillère  
Madame Brigitte Couturier, conseillère

Personnel de soutien : Marc-André Godin, greffier  
Danica Boudreau, greffière adjointe  
Serge Gionet, directeur des travaux publics  
Vincent Poirier, directeur des relations stratégiques

Le quorum est constaté.

**3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**Proposition 108 - 2019**

Proposé par la conseillère Brigitte Couturier  
Appuyé par le conseiller Ulric DeGrâce

**QUE** l'ordre du jour soit accepté tel qu'il est présenté.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 28 OCTOBRE 2019

**4. DÉCLARATION DES CONFLITS D'INTÉRÊTS** – En raison d'une perception de conflit d'intérêt, le conseiller Edgar Aubé informe les membres du conseil qu'il quittera son siège pour le rejoindre les membres du club de curling lors de leur présentation au point 7.a).

**5. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DES RÉUNIONS PRÉCÉDENTES**

**Proposition 109 – 2019**

Proposé par la conseillère Anne Bard-Lavigne  
Appuyé par la conseillère Brigitte Couturier

**QUE** le procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 15 octobre 2019 soit accepté tel que présenté

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 28 OCTOBRE 2019

**6. AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX DES SÉANCES PRÉCÉDENTES** – Rien à signaler

**7. PRÉSENTATIONS, PÉTITIONS ET INTERVENTIONS PUBLIQUES**

- a) Présentation du plan stratégique – Centre de curling – Le conseiller Edgar Aubé quitte son siège et rejoint le groupe présent formé de 6 personnes. Il s'agit de Donald Aubé, Claude Mallet, Jean-Marie Godin, Dan Blaquièrre, Wayne Aubie et Phil Leger. Le porte-parole du groupe est Donald Aubé.

La présentation du plan stratégique dure une vingtaine de minutes. Le groupe cherche à prolonger l'entente de partenariat existante avec la Ville. La présente entente vient à échéance en 2021 et le groupe propose une entente d'une durée de 5 ans qui débiterait

en 2020. La demande sera étudiée par les membres du conseil municipal lors d'une prochaine rencontre.

La présentation terminée le conseiller Edgar Aubé rejoint ses collègues.

**8. CORRESPONDANCES**

- a) Évènement et AGA 2019 – MACS-NB – L'évènement et AGA 2019 du MACS-NB se tiendra mercredi et jeudi de cette semaine à Beresford au Danny's. La proposition suivante découle suite à une recommandation de la conseillère Brigitte Couturier :

**Proposition 110 – 2019**

Proposé par la conseillère Brigitte Couturier  
Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

**QUE** la ville de Beresford commandite une somme maximale de cinq cents dollars (500 \$) au MACS-NB à l'occasion d'une pause-santé lors de la tenue de leur évènement et AGA 2019.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 28 OCTOBRE 2019

9. ARRÊTÉS MUNICIPAUX – Rien à signaler

10. POLITIQUES ET PROCÉDURES – Rien à signaler

11. DEMANDES DE PERMIS – Rien à signaler

**12. RAPPORTS**

**i) Rapport des comités**

- a) Comité du développement touristique, parcs et loisirs (Anne Bard-Lavigne) – Rien à signaler
- b) Comité du développement économique (Bruno Poirier) – Rien à signaler
- c) Comité des ressources humaines (Brigitte Couturier)  
1. Résolution pour accepter le taux de renouvellement du régime d'assurance collective  
**Proposition 111 - 2019**  
Proposé par la conseillère Brigitte Couturier  
Appuyé par le conseiller Edgar Aubé

**QUE** l'on accepte les taux de renouvellement proposés par Manuvie conformément au tableau de taux présentés dans le document en annexe et ce pour la prochaine année contractuelle (du 1 novembre 2019 au 31 octobre 2020).

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 28 OCTOBRE 2019

- d) Comité des travaux publics (Ulric DeGrâce) – Rien à signaler
- e) Comité des mesures d'urgence (Edgar Aubé & Ulric DeGrâce) – Rien à signaler
- f) Comité de communication (Brigitte Couturier) – Rien à signaler
- g) Autres – Rien à signaler

**ii) Rapport des commissions**

- a) Comité mixte de la Police régionale B.N.P.P. (Edgar Aubé) – La réunion prévue demain soir a été reportée au 19 novembre prochain.

- b) L'Écomarché régionale de Beresford (Anne Bard-Lavigne) – La prochaine réunion a lieu demain soir.

iii) **Rapport des comités d'engagement citoyen**

a) Planification stratégique

1. Comité des aînés – MADA-Beresford (Edgar Aubé) – L'AGA avait lieu le 24 octobre dernier. Tous les directeurs furent réélus à leurs postes respectifs. Deux nouveaux membres s'ajoutent au comité.
2. Comité du développement culturel (Bruno Poirier) – Le comité s'est rencontré à plusieurs reprises en raison du projet de la murale et des préparatifs au lancement officiel de la politique culturelle qui se tiendra le dimanche 17 novembre prochain au Danny's.
3. Comité d'embellissement et de l'environnement (Brigitte Couturier & Marc-André Godin) – La prochaine rencontre du comité a lieu le 14 novembre prochain.
4. Comité d'engagement jeunesse (Brigitte Couturier) – Rien à signaler
5. Autres – Rien à signaler

iv) **Rapport des comités et organismes externes**

- a) Bibliothèque publique Mgr-Robichaud (Anne Bard-Lavigne) – La présentation de l'étude portant sur l'analyse des besoins de la bibliothèque sera présentée aux membres du conseil municipal lors de la réunion des comités le lundi 4 novembre prochain.
- b) Brigade des pompiers volontaires de Beresford (Edgar Aubé) – Rien à signaler
- c) Centre civique régional K.C. Irving (Ulric DeGrâce) – Rien à signaler
- d) Comité consultatif régional sur l'adaptation aux changements climatiques (Brigitte Couturier) – La prochaine rencontre a lieu demain.
- e) Autres – Rien à signaler

v) **Rapport du maire**

Les activités du maire depuis la dernière réunion incluent :

- Les 18, 19 et 20 octobre 2019 – Congrès annuel 2019 de l'AFMNB à Bouctouche
- Le 21 octobre 2019 – Réunion des comités du conseil municipal
- Le 23 octobre 2019 – Réunion régulière de la Commission de services régionaux Chaleur
- Le 24 octobre 2019 – 21<sup>e</sup> Gala des prix d'excellence en affaires de la Chambre de commerce Chaleur
- Le 28 octobre 2019 – La conseillère Couturier a participé à la conférence de presse portant sur le projet SAUVÉR à Dieppe en remplacement du maire

Le conseiller Poirier demande s'il y a eu discussion d'une 2<sup>e</sup> phase en matière de structure régionale de développement économique lors de la réunion régulière de la Commission de services régionaux Chaleur. Monsieur le Maire affirme que ce point a été mis à l'étude par la CSRC.

vi) **Rapport du directeur général**

Depuis la dernière séance ordinaire, le directeur général a assisté aux rencontres suivantes :

- Le 15 et 22 octobre 2019 – Rencontre du comité de gestion

- Le 16 octobre 2019 – Rencontre avec Roy Consultants concernant des travaux possibles à la lagune
- Le 17 octobre 2019 – Rencontre avec les citoyens du lotissement Foulem pour débiter le projet du parc Edmond-Aubé
- Le 21 octobre 2019 – Réunion des comités de la ville avec le conseil municipal
- Le 24 octobre 2019 – Rencontre avec le comité de surveillance de la BNPP et Gala des prix d'excellence en affaires de la Chambre de commerce Chaleur

Le directeur général a également rencontré le directeur des relations stratégique au sujet du dossier du fonds de la taxe sur l'essence. Une présentation à cet effet sera faite aux membres du conseil sous peu. Aussi, l'offre d'emploi pour un Directeur ou Directrice de projets en tourisme, loisirs et développement communautaire est maintenant affichée. La date limite pour postuler est le 29 novembre 2019.

**vii) Rapport du directeur des travaux publics**

- Les 15 et 22 octobre – Rencontre de coordination des employés
- Le 16 octobre – Rencontre avec Roy Consultants pour la planification des travaux d'amélioration potentiels à la lagune de Beresford
- Le 16 octobre – Vérification des mesures pour la station de pompage no 3
- Le 18 octobre – Remplacer la tige et le boîtier au 877 Cartier
- Le 18 octobre – Nettoyage des rues John, Chalets, Jacques Cartier et Thomas est à la suite de la tempête de vent et de pluie
- Le 18 octobre – Réparation des contrôles à la station de pompage « Thomas »
- Les 21 et 22 octobre – Installation d'un système pluvial au 215 Kent Lodge
- Du 21 au 24 octobre – Formation en distribution d'eau potable-niveau 2 à Moncton pour l'opérateur junior de l'usine d'opération de la ville Adrien Martin
- Le 22 octobre – Inspection des clapets antiretour à la station de pompage « Thomas »
- Le 23 octobre – Réunion *Santé et sécurité au travail* avec les employés du département des travaux publics
- Le 24 octobre – Rencontre avec l'ajusteur et la compagnie d'assurance au sujet de la passerelle en avant du Tim Horton
- Les 23 et 24 octobre – Remplacement de toutes les lumières UV à l'usine de traitement
- Le 24 octobre – Débordement d'égout à la station « Godin » (le ministère de l'Environnement a été avisé de la situation)
- Du 24, 25 et 26 octobre – Réparation d'une fuite d'ammoniac dans la salle de compresseurs au Centre Réal-Boudreau
- Le 24 octobre – Inspection de l'ascenseur à l'hôtel de ville
- Le 25 octobre – Terminé l'inspection des bornes d'incendie et le nettoyage à grande eau du réseau d'eau potable
- Le 25 octobre – Préparation de l'équipement pour les activités de la fête de l'*Halloween* et *Japper pour la vie*
- Le 25 octobre – Mis à pied de 3 employés temporaires
- Le 28 octobre – Vérification des déshumidificateurs du Centre Rodolphe-Boudreau

À venir :

- Enlèvement des équipements des parcs, de plage, terrain de baseball, etc.
- Budget 2020
- Réparation de 41 bornes d'incendie
- Nettoyage du système de désinfection UV à l'usine d'épuration
- Installation d'un clapet antiretour à la station de pompage no 3
- Remplacement de la garniture sur une soupape d'isolement et nettoyage de la pompe à la station de pompage no 2
- Remplacement des 2 clapets antiretour à la station de pompage « Thomas »
- Installation des nouvelles bandes dans le parc Baie Village

viii) **Rapport du directeur des relations stratégiques**

Rencontres et activités :

Tous les mardis – Rencontre de coordination des employés

Le 16 octobre – Rencontre avec Roy Consultants concernant la planification pour la lagune

Les 17 et 22 octobre – Rencontre avec le comité pour le Parc Edmond-Aubé (le comité est formé de 6 citoyens)

Le 24 octobre – Rencontre de fournisseurs pour le parc Edmond-Aubé

Le 24 octobre – Rencontre de budget pour la BNPP

Le 24 octobre – Gala de la Chambre de commerce Chaleur

Projets et activités en cours :

- Gestion des actifs : détermination des niveaux de service, mise à jour financière et gabarit de décision
- Projet SAUVÉR : achat du véhicule, borne électrique (estimés reçus et discussion avec NB Power)
- Marketing : renouvellement du site web et obtention de prix pour outils 2020
- Général : développement d'appel d'offres pour les luminaires, parc Edmond-Aubé, traverse de chemin de fer, plan de mesures d'urgence, budget 2020, mise à jour de la liste des entreprises de la ville, étude des infrastructures culturelles et travail avec fournisseurs pour équipements de la salle du conseil

Le directeur des relations stratégiques discutera des images promotionnelles lors de la réunion des comités du conseil municipal le lundi 4 novembre prochain.

Lors du congrès annuel de l'AFMNB les 18, 19 et 20 octobre dernier à Boutouche, la conseillère Couturier a eu la chance de discuter avec une représentante du CN. Elle a informé cette dernière que l'assurance responsabilité était très onéreuse. Elle ajoute que lors de ce congrès elle a obtenu du matériel existant pour aider avec la campagne de sensibilisation du nouveau véhicule passager à propulsion électrique le moment venu.

ix) **Développement communautaire et loisirs**

Le conseiller Poirier aimerait connaître le nombre de participants qui ont pris part à l'activité d'Halloween organisée par le Carrefour Étudiant. Le directeur général va communiquer avec l'école pour en savoir plus.

13. **RAPPORT DES SERVICES DE LA VILLE**

i) **Finances**

a) Comité d'attribution des fonds

1. Club de patinage artistique de Beresford

**Proposition 112 - 2019**

Proposé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

Appuyé par la conseillère Brigitte Couturier

**QUE** la ville de Beresford accorde 4 séances gratuites de 2 heures de glace chacune au club de patinage artistique de Beresford afin de leur venir en aide lors de leur campagne de financement 2019-2020.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 28 OCTOBRE 2019

14. **AFFAIRES NOUVELLES** – Rien à signaler

15. **TOUR DE TABLE**

La conseillère Brigitte Couturière demande si le problème de véhicules récréatifs stationnés sur le terrain près des carrefours formés par Principale et Acadie a été adressé. Le directeur général va vérifier auprès du service d'urbanisme de la CSR Chaleur.

À son tour, le conseiller Bruno Poirier demande si le Prix des bâtisseurs créé en l'honneur de l'entrepreneur Jean-Guy Boudreau sera remis lors de la Soirée de reconnaissance des entreprises le 20 novembre prochain au Centre Raoul-Charest. Le directeur général indique que comité continu de travailler le dossier et qu'il sera seulement prêt en 2020.

**16. PROCHAINE RÉUNION**

La prochaine réunion ordinaire aura lieu le mardi 12 novembre 2019 à 18 h 30.

**17. INTERVENTION DU PUBLIC** – rien à signaler

**18. QUESTIONS DES MÉDIAS** – Aucun média dans la salle.

**26. CLÔTURE DE LA SÉANCE**

La séance est levée à 19 h 50 sur la proposition du conseiller Ulric DeGrâce.

---

Jean Guy Grant  
Maire

---

Marc-André Godin  
Secrétaire-greffier

2019 11 01  
/db